



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,853

It-Tlieta, 21 ta' Awissu, 1973
Tuesday, 21st August, 1973

Prezza 1c7
Price 1c7

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 596]

IL-PRIM MINISTRU U MINISTRU TA' L-AFFARIJIET TAL- COMMONWEALTH U BARRANIN JERĠA' LURA FUQ DMIRIJIETU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. is-Sur Dom Mintoff, B.Sc., B.E.&A., M.A.(Oxon), A.&C.E., M.P., reġa' daħal għal dmirijietu bħala Prim Ministru u Ministru ta' l-Affarijiet tal-Commonwealth u Barranin mal-wasla tiegħu f'Malta fit-13 ta' Awissu, 1973, u illi l-arrangamenti magħmula bis-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 565 tat-2 ta' Awissu, 1973, ma baqghux isehħu f'dan is-sens.

Is-16 ta' Awissu, 1973.
(OPM/439/71)

[Nru. 597]

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 92)

Nomina ta' Nutar Delegat

NGHARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtijin bl-Artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Revizjoni tal-Atti Nutarili innominat lin-Nutar Dott. Victor John Bisazza, LL.D., Nutar Delegat għan-Nutar Dott. Joseph Vella Galea, LL.D., sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer.

Is-16 ta' Awissu, 1973.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 596]

RESUMPTION OF DUTIES BY THE PRIME MINISTER AND MINISTER OF COMMONWEALTH AND FOREIGN AFFAIRS

IT is notified for general information that the Hon. Mr Dom Mintoff, B.Sc., B.E.&A., M.A.(Oxon), A.&C.E., M.P., resumed duties as Prime Minister and Minister of Commonwealth and Foreign Affairs on his arrival in Malta on the 13th August, 1973, and that the arrangements made by Government Notice No. 565 of the 2nd August, 1973, ceased to have effect accordingly.

16th August, 1973.

[No. 597]

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CHAPTER 92)

Appointment of Notary Delegate

IT is hereby notified that, in the exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Doctor Victor John Bisazza, LL.D., to be Notary Delegate for Notary Doctor Joseph Vella Galea, LL.D., during the latter's absence from these Islands.

16th August, 1973.

[Nru. 598]

[No. 598]

KARIGI PENSJONABBLI

BIS-SAHHA tal-poteri mogħtijin bl-Artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Pensjonijiet (Kapitolu 143) l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali iddikjara l-postijiet imsemmija hawn taħt bhala karigi pensjonabbli għal dawk biss li qegħdin jokkupaw dawn il-karigi b'seħħ mid-dati speċifikati hdejn isimhom.

PENSIONABLE POSTS

IN exercise of the powers conferred by Section 2 of the Pensions Ordinance (Chapter 143) His Excellency the Governor-General has declared the under-mentioned posts to be pensionable offices to the present holders only with effect from the dates as specified against their name.

ISEM NAME	GRAD GRADE	DIPARTIMENT DEPARTMENT	DATA DATE
Mr John Coreschi	<i>MT Driver</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	23. 3.73
Mr John Debono	<i>Kennies Scavenger</i>	Sahħa <i>Health</i>	18. 6.73
Mr Xipian Scicluna	<i>Skilled Labourer</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	14. 6.73
Miss Agnes Azzopardi	Servjenta ta' Sptar <i>Hospital Servant</i>	Sahħa <i>Health</i>	19. 6.73
Mr Joseph Collins	<i>Labourer</i>	Xogħlijiet Pubbliċi <i>Public Works</i>	29. 6.73

Il-21 ta' Awissu, 1973.

21st August, 1973.

Avviz Lokali lill-Baħħara**Nru. 20 ta' l-1973**

Ngharrfu għall-informazzjoni ta' kul-hadd illi tmin oġġetti tal-metall li x'aktarx huma missili ta' żmien il-gwerra, ġew osservati f'qiegħ il-baħħar madwar 18-il pied 'l hinn mix-xatt f'fond ta' 20 pied hdejn il-moll ta' l-Gzejjer, limiti ta' San Pawl il-Baħħar.

L-ingenji tal-baħħar u l-għawwiema huma mwissija biex joqogħdu ferm 'il bogħod mill-inħawi tal-periklu.

Il-21 ta' Awissu, 1973.

(Port 429/72)

Local Notice to Mariners**No. 20 of 1973**

It is notified for general information that eight metallic objects believed to be wartime missiles have been observed on the sea-bed about 18' offshore in a depth of 20' in the vicinity of the jetty at Il-Gzejjer, limits of St Paul's Bay.

Craft and bathers are warned to keep well clear of the danger area.

21st August, 1973.

L-OGHĦLA PREZZ TA' ŻEJT TA' L-IKEL

(Regolamenti ta' l-1972 dwar il-Kontroll tal-Bejgħ ta' Oġġetti, Regolament 3)

Ordni Nru. 83.

Id-Direttur tal-Kummerċ iġharraf illi l-oghħla prezz li bih Żejt ta' l-Ikel mahruġ għar-razzjon jista' jinbiegħ bl-ingrossa u/jew bl-imnut, għandu, sakemm johroġ Ordni ieħor, ikun kif ġej:—

Lid-Distributtur:

£M6.82,7 kull barmil ta' 81 libbra.

Lill-Bejjiġġ bl-Imnut:

£M7.06,4 kull barmil ta' 81 libbra.

Lill-Konsumatur:

13c6 kull flixkun ta' 26 uqija fluwida.

Il-21 ta' Awissu, 1973.

Importazzjoni ta' Bajd

Id-Direttur tal-Kummerċ huwa lest li jikkonsidra applikazzjonijiet għal liċenzi ta' importazzjoni ta' bajd.

L-applikazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola tas-soltu u għandha tasal fit-Taqsima tal-Liċenzi tad-Dipartimento tal-Kummerċ (2, Triq il-Kavallier, Valletta) mhux aktar tard mill-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Awissu, 1973. Huma għandhom jindikaw il-pajjiż ta' oriġini, daqs, data ta' meta jasal u l-prezzijiet bl-ingrossa u bl-imnut fis-suq lokali.

L-envelopsijiet għandhom ikunu markati "Bajd" fir-rokna ta' fuq tan-naħa tax-xellug.

L-applikazzjonijiet għandhom jibqgħu jorbtu għal ta' l-anqas tlett ijiem wara d-data ta' l-egħluq.

Il-bajd kollu importat għandu jkun ittimbrat mingħajr ma jkun jista' jithassar l-isem tal-pajjiż ta' oriġini.

Id-Direttur tal-Kummerċ iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrofta, kollha jew f'parti, xi jew l-applikazzjonijiet kollha li jaslulu.

Il-21 ta' Awissu, 1973.

MAXIMUM PRICE OF EDIBLE OIL

(Sale of Commodities (Control) Regulations 1972, Regulation 3)

Order No. 83.

The Director of Trade notifies that the maximum price at which Edible Oil issued for ration purposes may be sold by wholesale and/or retail shall, until further Order, be as follows:—

To Distributor:

£M6.82,7 per Maltese barrel of 81 lbs.

To Retailer:

£M7.06,4 per Maltese barrel of 81 lbs.

To Consumer:

13c6 per bottle of 26 fl. ozs.

21st August, 1973.

Importation of Eggs

The Director of Trade is prepared to consider applications for licences for the importation of eggs.

The applications should be made on the usual form and should reach the Licensing Division of the Department of Trade (2, Cavalier Street, Valletta) not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 28th August, 1973. They are to indicate country of origin, size, date of arrival and the wholesale and retail prices on the local market.

The envelopes should be marked "Eggs" in the top left-hand corner.

The applications should remain binding for at least three days after the closing date.

All imported eggs shall be indelibly stamped with the name of country of origin.

The Director of Trade reserves the right to accept or reject, wholly or in part, any or all applications received.

21st August, 1973.

Korsijiet ta' Revizjoni ta' fil-Għaxija

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi għall-aħħar ta' Settembru, 1973, se jrin jibdeu Korsijiet Abbrevjati ta' Revizjoni Speċjali fil-Għaxija, bħala thejjija għall-Eżami tal-Ħarifa (Livell Ordinarju) tal-*General Certificate of Education*.

Il-klassijiet isiru fis-sugġetti li ġejjin:—

Lingwa Inġliża
Letteratura Inġliża
Malti
Taljan
Franciż
Matematika
Fizika
Kimika

(N.B.) Is-sugġetti kollha skond is-Silbi preskritti fl-Iskejjel Governattivi.

Il-korsijiet huma intenzjonati biex iġhinu dawk l-istudenti li ma għadewx fl-Eżami tal-*General Certificate of Education* f'ċerti sugġetti fis-Sessjoni tas-Sajf u jixtiequ jerġgħu jippruvaw li jagħmlu l-eżami.

Il-klassijiet jinżammu darbtejn fil-gimġha f'kull sugġett, li jibdeu fl-aħħar ta' Settembru u jispiċċaw malli jsir l-eżami.

Ir-reġistrazzjonijiet għal dawn il-klassijiet iġu aċċettati mis-Suprintendent taċ-Centri ta' Fil-għaxija, fi 33, Triq Marsamxett, Valletta, kuljum matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju mill-jum tal-publikazzjoni tar-Riżultati tal-G.C.E. (Oxford), sa nhar il-Gimġha, is-7 ta' Settembru, 1973. Il-kandidati jridu jipprezentaw xieħda illi huma se jagħtu s-Sessjoni tal-Ħarifa fis-sugġetti li għalihom jkunu qegħdin jirreġistraw.

F'Għawdex, ir-reġistrazzjonijiet għandhom isiru fl-Iskola Sekondarja tas-Subien, ir-Rabat, mit-8.30 a.m. sa nofs in-nhar mill-istess data.

Evening Revision Courses

The Director of Education notifies that the Special Evening Abbreviated Revision Courses will start late in September, 1973, in preparation for the General Certificate of Education — Autumn Examination (Ordinary Level).

The Classes will be held in the following subjects:—

English Language
English Literature
Maltese
Italian
French
Mathematics
Physics
Chemistry

(N.B.) All subjects according to the Syllabuses prescribed in the Government Schools.

The Courses are intended to help those students who failed in the G.C.E. Examination in certain subjects in the Summer Session and wish to attempt the Examination again.

Classes will be held twice a week in each subject commencing late in September and ending with the holding of the Examination.

Registration for these classes will be accepted by the Superintendent of Evening Centres, at 33, Marsamxett Road, Valletta, during office hours everyday, from the day after the publication of the G.C.E. (Oxford) Results, until Friday, 7th September, 1973. Candidates are to produce evidence that they are going to sit for the Autumn Session in the subjects for which they are registering.

In Gozo, registrations are to be effected at the Boys' Secondary School, Victoria, from 8.30 a.m. to noon from the same date.

Irid jithallas dritt ta' £M1 għal kull sugġett. Klassijiet f'sugġetti partikolari jsiru jekk ikun hemm numru suffiċjenti ta' studenti registrati għall-Kors. Applikazzjonijiet li jaslu tard jiġu ikkunsidrati b's's jekk ikun hemm vakanzi.

Id-dritt tal-ħlasijiet jridu jithallsu fl-ewwel ġimgħa tal-Kors u għandu jinġhata l-ammont eżatt. Ma jista' jkun hemm l-ebda alterazzjoni jew għoti lura ta' flus wara li tkun ħarġet l-irċevuta.

Il-21 ta' Awissu, 1973.

Certifikat Mitluf

Is-Sinjorina Valerie Attard ta' 113, Triq Sammat, Raħal Ġdid, għarrfet lill-Accountant General illi ċ-Certifikat li gēj tal-Local Development Registered Stock li għalih għandha *claim* legali ntilfe:—

Stock Certificate Nru. 251 7½% L.D.R.S. 1981/83.

Huwa propost li wara li jgħaddu xahre n bil-kalendarju mid-data tal-publikazzjoni ta' dan l-avviz tinħarġilha kopja taċ-certifikat.

Il-21 ta' Awissu, 1973.

UFFIĊĊJU TAT-TEZOR

L-Aġent Accountant General u Di-rettur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-23 ta' Awissu, 1973, għal:—

Avviz Nru. 505. Provvista ta' trab tal-ħalib.

Avviz Nru. 506. Provvista ta' *trolleys* tal-elettriku biex iżommu l-ikel sħun.

Avviz Nru. 507. Provvista ta' *magnetic tapes*.

Avviz Nru. 508. Provvista ta' *kindergarten requisites*.

Avviz Nru. 497. Bini ta' pont fi Triq San Tumas, il-Marsa fuq il-Marsa Bypass.

Avviz Nru. 538. Provvista ta' *water-proofs*.

Avviz Nru. 545. Provvista ta' sodod zġhar għat-trabi.

Avviz Nru. 546. Provvista ta' uniformijiet tax-xitwa għall-*headmessengers*, *messaġġiera* u *attendants*.

Avviz Nru. 557. Kiri ta' tlitt makni li jaqgħu l-blat.

Avviz Nru. 558. Trasport ta' għaliema bil-karozzi.

A registration fee of £M1 per subject will be charged. Classes in a particular subject will be opened if a sufficient number of students register for the Course. Late applications will be considered only if there will be vacancies.

Fees must be paid in the first week of the Course and the exact amount is to be tendered. No alteration or refund of fees can be made after the issue of the receipt.

21st August, 1973.

Loss of Certificate

Miss Valerie Attard of 113, Sammat Street, Paola, has notified the Accountant General that the following Local Development Registered Stock Certificate to which she has legal claim has been lost:—

Stock Certificate No. 251 7½% L.R.D.S. 1981/83.

It is proposed to issue a duplicate Certificate after the expiration of two calendar months from the date of publication of this notice.

21st August, 1973.

THE TREASURY

The Acting Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 23, 1973, for:—

Advt. No. 505. Supply of milk powder.

Advt. No. 506. Supply of electrical heated food trolleys.

Advt. No. 507. Supply of magnetic tapes.

Advt. No. 508. Supply of kindergarten requisites.

Advt. No. 497. Construction of a bridge in St Thomas Street, Marsa over the proposed Marsa Bypass.

Advt. No. 538. Supply of water-proofs.

Advt. No. 545. Supply of cots for babies.

Advt. No. 546. Supply of winter uniforms to headmessengers, messengers and attendants.

Advt. No. 557. Hire of three deep rock drilling machines.

Advt. No. 558. Transport of teachers by cars.

Avviż Nru. 559. Provvista ta' xaħx tal-franka fl-Estensjoni tal-Airport ta' Hal Luqa.

Avviż Nru. 571. Bini ta' post għad-dgħajjes fil-Birgu.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-27 ta' Awissu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 572. Trasport ta' żejt mit-tankijiet taż-żejt tal-M.E.B. fil-Marsa sa l-Impjant tad-Desalinazzjoni f'Ħondoq Ir-Rummien, Għawdex.

Avviż Nru. 585. Provvista ta' kunserva sal-15 ta' Marzu, 1974.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-30 ta' Awissu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 509. Provvista ta' boiler tubes.

Avviż Nru. 517. Provvista ta' oġġetti ta' l-isports.

Avviż Nru. 518. Provvista ta' rotary cultivators.

Avviż Nru. 560. Provvista ta' żraben tal-ġilda kannella għas-servjenti nisa.

Avviż Nru. 561. Provvista ta' wash hand basins u W.C. suites.

* Avviż Nru. 586. Bini ta' ħajt fil-baħar f' Hay Wharf, Sa Maison u Marsamxett.

Jistghu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-3 ta' Settembru, 1973, għal:—

Avviż Nru. 521. Provvista ta' drapp tat-tajjar.

Avviż Nru. 522. Provvista ta' drogi u kimiki B.P. u B.P.C. (A-M).

Avviż Nru. 523. Provvista ta' black record typewriter ribbons.

Avviż Nru. 524. Provvista ta' electronic calculating machines.

Avviż Nru. 573. Provvista ta' injam sal-15 ta' Marzu, 1974.

Avviż Nru. 574. Stampar, perforazzjoni u legatura ta' kotba tal-bilġetti tat-tombola.

Avviż Nru. 575. Provvista ta' uniformijiet tas-sajf għan-nies tal-Posta.

Avviż Nru. 576. Provvista ta' sitt van-nijiet.

Avviż Nru. 577. Kiri ta' garage "B" fi Triq Sannat, ir-Rabat, Għawdex.

* Avviż Nru. 587. Bini ta' ħajt baxx fil-Wied tal-Bahrija. (It-Tarf ta' Fuq).

* Avviż Nru. 588. Ċangar bil-konkos fl-Iskola tal-Wardija.

* Avviż Nru. 589. Provvista ta' żrar tal-qawwi eċċ għad-Distrett ta' Għawdex sal-15 ta' Marzu, 1974.

Advt. No. 559. Supply of franka "xaħx" at the Luqa Airport Extension.

Advt. No. 571. Construction of a boat-house at Vittoriosa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, August 27, 1973, for:—

Advt. No. 572. Transport of fuel oil from M.E.B. fuel tanks at Marsa to Gozo Desalination Plant at Ħondoq Ir-Rummien, Gozo.

Advt. No. 585. Supply of tomato paste up to March 15, 1974.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 30, 1973, for:—

Advt. No. 509. Supply of boiler tubes.

Advt. No. 517. Supply of sports requisites.

Advt. No. 518. Supply of rotary cultivators.

Advt. No. 560. Supply of brown leather shoes for female servants.

Advt. No. 561. Supply of wash hand basins and W.C. suites.

* Advt. No. 586. Construction of a gravity sea wall at Hay Wharf, Sa Maison and Marsamxett.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, September 3, 1973, for:—

Advt. No. 521. Supply of cotton sheeting.

Advt. No. 522. Supply of drugs and chemicals B.P. & B.P.C. (A-M).

Advt. No. 523. Supply of black record typewriter ribbons.

Advt. No. 524. Supply of electronic calculating machines.

Advt. No. 573. Supply of timber up to March 15, 1974.

Advt. No. 574. Printing, perforation and binding of tombola ticket books.

Advt. No. 575. Supply of summer uniforms for Post Office Personnel.

Advt. No. 576. Supply of six vans.

Advt. No. 577. Lease of garage "B" at Sannat Road, Victoria, Gozo.

* Advt. No. 587. Construction of a shallow dam at Bahrija Valley. (Upper End).

* Advt. No. 588. Concrete paving at Wardija School.

* Advt. No. 589. Supply of hard stone spalls etc. for Gozo District up to March 15, 1974.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-6 ta' Settembru, 1973, għal:—

Avviż Nru. 525. Provvista ta' fniek.
Avviż Nru. 526. Provvista ta' *aluminium foil*.

Avviż Nru. 527. Provvista ta' karta.
Avviż Nru. 543. Provvista ta' *refrigerators*.

Avviż Nru. 547. Provvista ta' vetturi għal iġbir taż-żibel għall-użu tal-Kunsill Ċiviku ta' Ghawdex.

Avviż Nru. 548. Provvista ta' tagħmir ta' l-elettriku għad-Dipartiment tas-Saħħa.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-10 ta' Settembru, 1973, għal:—

* Avviż Nru. 530. Provvista ta' *cape navy blue*.

* Avviż Nru. 591. Provvista ta' għamara tubulari u tal-injam.

* Avviż Nru. 592. Provvista, twaħħil eċċ. ta' hadid tat-taraġ fiż-Żejtun Housing Estate. — Kuntratt Nru. 3.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-17 ta' Settembru, 1973, għal:—

Avviż Nru. 549. Provvista u twaħħil ta' *tank* għall-ħalib li jesa' 250 gallun għall-Farm tal-Gvern fl-Għammieri.

Avviż Nru. 551. Provvista ta' lożor bojod.

Avviż Nru. 552. Provvista ta' imħadded.

Avviż Nru. 553. Provvista ta' *lifts* għan-nies u għas-sodod. (Id-dokumenti ta' l-offerta mit-Teżor — 35c).

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-20 ta' Settembru, 1973, għal:—

Avviż Nru. 562. Provvista ta' pilloli u mustardini B.P. u B.P.C. (A — E).

Avviż Nru. 563. Provvista ta' drogi u kimiki B.P. u B.P.C. (O — Z).

Avviż Nru. 564. Provvista ta' *general service trolleys*.

Jistghu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-24 ta' Settembru, 1973, għal:—

Avviż Nru. 565. Provvista ta' żewġ tankijiet għall-ħalib.

Avviż Nru. 566. Provvista ta' *private automatic branch exchanges*.

Avviż Nru. 567. Provvista ta' *distribution block terminals* għat-telephones.

Avviż Nru. 568. Provvista ta' *plan telephones* u oġġetti tagħhom.

Avviż Nru. 569. Provvista ta' *tlitt pressure washers*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 6, 1973, for:—

Advt. No. 525. Supply of rabbits.

Advt. No. 526. Supply of aluminium foil.

Advt. No. 527. Supply of paper.

Advt. No. 543. Supply of refrigerators.

Advt. No. 547. Supply of mechanical refuse collection vehicles for use of the Gozo Civic Council.

Advt. No. 548. Supply of electrical equipment to the Department of Health.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, September 10, 1973 for:—

* Advt. No. 590. Supply of navy blue capes.

* Advt. No. 591. Supply of tubular and wooden furniture.

* Advt. No. 592. Supply, fixing etc. of mild steel balustrades at Zejtun Housing Estate. — Contract No. 3.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, September 17, 1973, for:—

Advt. No. 549. Supply and installation of a 250 gallons bulk milk tank at Government Farm Għammieri.

Advt. No. 551. Supply of ready made cotton white sheets.

Advt. No. 552. Supply of pillows.

Advt. No. 553. Supply of bed/passenger lifts. (Tender documents from the Treasury — 35c).

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 20, 1973, for:—

Advt. No. 562. Supply of pills and tablets B.P. & B.P.C. (A — E).

Advt. No. 563. Supply of drugs and chemicals B.P. & B.P.C. (O — Z).

Advt. No. 564. Supply of general service trolleys.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, September 24, 1973, for:—

Advt. No. 565. Supply of two milk holding tanks.

Advt. No. 566. Supply of private automatic branch exchanges.

Advt. No. 567. Supply of distribution block terminals for telephones.

Advt. No. 568. Supply of plan telephones and associated parts.

Advt. No. 569. Supply of three pressure washers.

Avviż Nru. 570. Provvista ta' karta tat-typewriter.

Avviż Nru. 578. Provvista ta' tubes, tubulars u fittings.

* Avviż Nru. 593. Provvista ta' tagħmir tar-radio u T.V.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-27 ta' Settembru, 1973, għal:—

Avviż Nru. 579. Provvista ta' pilloli u mustardini B.P. u B.P.C. (F-P).

Avviż Nru. 580. Provvista ta' injezzjonijiet B.P. u B.P.C.

Avviż Nru. 581. Provvista ta' żewġ lubrication servicing units.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-1 ta' Ottubru, 1973, għal:—

* Avviż Nru. 594. Provvista ta' banjijiet tal-ħadid fondut.

* Avviż Nru. 595. Provvista ta' tagħmir tal-P.E.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-4 ta' Ottubru, 1973, għal:—

Avviż Nru. 582. Provvista ta' fliexken vojta ta' l-inbid.

Avviż Nru. 583. Provvista ta' kaxxi privati tal-posta.

Avviż Nru. 584. Provvista ta' sargijiet.

Jistgħu jintbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, it-8 ta' Ottubru, 1973, għal:—

Avviż Nru. 510. Provvista, twaħħil u thaddim ta' impjant, makkinarju u aċċessorji oħra fil-biċċerija l-ġdida, il-Marsa — Kuntratt Nru. 3. (Id-Dokumenti ta' l-offerta mit-Teżor — £M2 kull waħda; Pjanti mid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi — £M1 kull waħda).

* Avviż Nru. 596. Provvista ta' spot welding gun.

* Avviż Nru. 597. Provvista ta' crusher stemmer.

* Avviż Nru. 598. Provvista ta' bibien u twieqi tal-ħadid.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kon-dizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, nstgħu jien akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, il-Furjana, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Jiħallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull sett tad-dokumenti tal-offerta.

Il-21 ta' Awissu, 1973.

Advt. No. 570. Supply of typewriter papers.

Advt. No. 578. Supply of tubes, tubulars and fittings.

* Advt. No. 593. Supply of radio and T.V. test equipment.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 27, 1973, for:—

Advt. No. 579. Supply of pills and tablets B.P. & B.P.C. (F-P).

Advt. No. 580. Supply of injections B.P. & B.P.C.

Advt. No. 581. Supply of two lubrication servicing units.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, October 1, 1973, for:—

* Advt. No. 594. Supply of cast iron baths.

* Advt. No. 595. Supply of P.E. equipment.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 4, 1973, for:—

Advt. No. 582. Supply of empty wine bottles.

Advt. No. 583. Supply of post office private boxes.

Advt. No. 584. Supply of saddlery.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, October 8, 1973, for:—

Advt. No. 510. Supply, installation and commissioning of plant, machinery and accessories at the new abattoir, Marsa. — Contract No. 3. (Tender documents from the Treasury — £M2 each; Drawings from Public Works Department — £M1 each).

* Advt. No. 596. Supply of one spot welding gun.

* Advt. No. 597. Supply of one crusher stemmer.

* Advt. No. 598. Supply of metal doors and windows.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10 cents will be charged for each set of tender documents.

21st August, 1973.

DIPARTIMENT TA' L-ART

Il-Kummissarju ta' l-Art iġharraf illi:—

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin f'kull għ. naha u jiġu miftuħa kull nhar ta' HAMIS fl-10 a.m. għall-fondi li jidhru hawn taht:—

Għo' b'cens ta' mhux anqas minn £M1000 fis-sena, għal 25 sena, tas-sit tax-Xalet, Triq it-Torri, tas-Sliema, għal-bini ta' stabbiliment tal-catering.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-23 ta' Awissu, 1973, għal:—

Avviż Nru. 65. Kiri tal-fond Nru. 28c, Triq Nofs in-Nhar, Valletta, għal skopijiet kummerċjali.

Avviż Nru. 66. Kiri tal-hanut Nru. 32, It-Telgħa ta' Liesse, Valletta.

Avviż Nru. 67. Kiri tal-maħžen Nru. 7, Xatt il-Barriera, Valletta.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 30 ta' Awissu 1973, għal:—

Avviż Nru. 68. Kiri tal-posta Nru. 8, is-Suq ta' Birkirkara.

Avviż Nru. 69. Kiri tal-Maħžen Nru. 22, Triq il-Gdida, Hal-Luqa.

Avviż Nru. 70. Kiri tal-garage Nru. 1 fil-Housing Estate, Hal-Lija.

Avviż Nru. 71. Kiri tal-garage Nru. 1 fil-Housing Estate, Haż-Żebbuġ.

Jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, i-6 ta' Settembru, 1973, għal:—

Avviż Nru. 72. Kiri tal-hanut, bhala vojjt, Nru. 4, Blokk XIII, Inħawi tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

Avviż Nru. 73. Kiri tal-kiosk fi Pjazza tal-Fosos, il-Furjana.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritt, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, Beltissebħ, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-formoli ta' l-offerti kollha jiswew 10c l-waħda.

Il-21 ta' Awissu, 1973.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders will be received on any day and opened every THURSDAY at 10 a.m. for the following:—

Grant on emphyteusis for 25 years, at a minimum ground rent of £M1000 per annum, of the site of the Chalet, Tower Road, Sliema, for the construction of a catering establishment.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd August, 1973, for:—

Advt. No. 65. Lease of premises at No. 28c, South Street, Valletta, for commercial purposes.

Advt. No. 66. Lease of shop at No. 32, Liesse Hill, Valletta.

Advt. No. 67. Lease of store No. 7, Barriera Wharf, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th August 1973, for:—

Advt. No. 68. Lease of Stall No. 8, Birkirkara Market.

Advt. No. 69. Lease of store No. 22, New Street, Luqa.

Advt. No. 70. Lease of Garage No. 1 at Lija Housing Estate.

Advt. No. 71. Lease of Garage No. 1 at Żebbuġ Housing Estate.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th September, 1973, for:—

Advt. No. 72. Lease of bare shop No. 4, Block XIII, St Paul Church Area, Cospicua.

Advt. No. 73. Lease of Kiosk at Granaries Square, Floriana.

Tenders should be made only on the prescribed forms which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, Beltissebħ, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10c will be charged for each tender form.

21st August, 1973.

BORD TA' L-ELETTRIKU
TA' MALTA

Ic-Chairman igharraf illi:—

Sal-11.00 a.m. tal-**Hamis, it-30 ta' Awissu, 1973, jintlaqgħu kwotazzjoni-jiet magħluqin għal:—**

Kwot. Nru. 135/73: Provvista ta' *Aluminium Binding Wire*.

Kwot. Nru. 136/73: Provvista ta' *Habel tal-Qanneb $\frac{3}{4}$ "*.

Kwot. Nru. 137/73: Provvista ta' *Paper Masking Tape*.

Kwot. Nru. 138/73: Provvista ta' *PVC insulated 600/1000 V grade single Core Cable*.

Kwot. Nru. 139/73: Provvista ta' *Boiler Manhole ovali, spiral edge wound gaskets*.

Kwot. Nru. 140/73: Provvista ta' *Gaskets għal użu fuq il-feed water line f'820 psig u 400°F*.

Kwot. Nru. 141/73: *High rupturing capacity fuse links*.

* Kwot. Nru. 142/73: *PVC Electrical Insulating Tape*.

* Kwot. Nru. 143/73: *Linen Tape $\frac{3}{4}$ " wiesgħa*.

* Kwot. Nru. 144/73: *Pygmy Lamps 15 Watts, Voltage 260, Bayonet Cap, Clear Finish*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-**Hamis, it-13 ta' Settembru, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—**

Avviż Nru. 88/73: Provvista ta' *Distribution Transformers*.

Avviż Nru. 89/73: Provvista ta' *Spherical Opal Glass Globes*.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar il-**Hamis, l-20 ta' Settembru, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—**

Avviż Nru. 90/73. Provvista ta' *Stainless Steel Impellor*.

Avviż Nru. 91/73. Provvista ta' *P.V.C. Insulated Cable*.

Avviż Nru. 92/73. Provvista ta' *Spares for Auxiliary oil pump*.

Avviż Nru. 93/73. Provvista ta' *Twavel ta' l-Injam*.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The Chairman notifies that:—

Sealed quotations will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 30th August, 1973, for:—

Quot. No. 135/73: Supply of *Aluminium Binding Wire*.

Quot. No. 136/73: Supply of *Hemp Rope $\frac{3}{4}$ "*.

Quot. No. 137/73: Supply of *Paper Masking Tape*.

Quot. No. 138/73: Supply of *PVC insulated 600/1000 V grade single core cable*.

Quot. No. 139/73: Supply of *Boiler Manhole oval, spiral edge wound gaskets*.

Quot. No. 140/73: Supply of *Gaskets for use on feed water line at 820 psig and 400°F*.

Quot. No. 141/73: *High rupturing capacity fuse links*.

* Quot. No. 142/73: *PVC Electrical Insulating Tape*.

* Quot. No. 143/73: *Linen Tape $\frac{3}{4}$ " wide*.

* Quot. No. 144/73: *Pygmy Lamps 15 Watts, Voltage 260, Bayonet Cap, Clear Finish*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 13th September, 1973, for:—

Advert No. 88/73: Supply of *Distribution Transformers*.

Advert No. 89/73: Supply of *Spherical Opal Glass Globes*.

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 20th September, 1973, for:—

Advert No. 90/73: Supply of *Stainless Steel Impellor*.

Advert No. 91/73: Supply of *PVC Insulated Cable*.

Advert No. 92/73: Supply of *Spares for Auxiliary oil pump*.

Advert No. 93/73: Supply of *Wooden Planks*.

Sal-11 a.m. tal-Ħamis, is-27 ta' Settembru, 1973, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 94/73: Provvista ta' tubes ta' azzar artab, vireg ċatti, vireg tondi u pjanċi.

Avviż Nru. 95/73: Provvista ta' PVC SWA 4 core, 4 sq mm Cable.

Avviż Nru. 96/73: Provvista ta' Link Disconnecting Boxes.

Jithallas dritt ta' 25 ċenteżmu għall-Avvizi Nri. 88/73, 89/73 u 90/73.

* Kwotazzjonijiet li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti, kwotazzjonijiet u kull informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Bord ta' l-Elettriku ta' Malta Uffiċċju Centrali ta' l-Amminis-trazzjoni, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-21 ta' Awissu, 1973.

DIPARTIMENT
TAX-XOGHLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi jgħarraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, l-24 ta' Awissu, 1973, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 438. Bini ta' latrina pubblika fil-Playing Field, iż-Żejtun.

Avviż Nru. 439. Asfaltar ta' parti minn Triq l-Iskola, il-Fgura.

Avviż Nru. 440. Asfaltar ta' parti minn Triq Bisqallin, iż-Żejtun.

Avviż Nru. 441. Bini mill-ġdid tas-Sur ta' l-Elementar biex tiġi fformata telgħa għal Pont il-Gdid, f'Bormla.

Avviż Nru. 442. Tqegħid mill-ġdid ta' soqfa perikolużi fis-sular ta' fuq fix-Xatt ta' Lascaris, Valletta.

Avviż Nru. 443. Kisi bil-concrete f'tan-Nuffara limiti tax-Xagħra, Ghawdex,

Sealed tenders will be received up to 11.00 a.m. on Thursday, 27th September, 1973, for:—

Advert No. 94/73: Supply of mild steel tubes, flat bars, round bars and sheets.

Advert No. 95/73: Supply of PVC SWA 4 core, 4 sq mm Cable.

Advert No. 96/73: Supply of Link Disconnecting Boxes.

A fee of twenty five cents will be charged for Adverts Nos. 88/73, 89/73 and 90/73.

* Quotations appearing for the first time.

A fee of 10 cents will be charged for each tender document.

Forms of tenders, quotations and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, Central Administration Office, Church Wharf, Marsa, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

21st August, 1973.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 24th August, 1973, for:—

Advt No. 438. Construction of a public convenience at Żejtun Playing Field.

Advt. No. 439. Asphaltting part of School Street, Fgura.

Advt No. 440. Asphaltting part of Bisqallin Street, Żejtun.

Advt. No. 441. Reconstruction of Almoner Bastion to form an approach to New Bridge, Cospicua.

Advt. No. 442. Replacing of dangerous roofs at the top floor at Lascaris Wharf, Valletta.

Advt. No. 443. Surfacing with concrete at tan-Nuffara l/o Xagħra, Gozo.

Avviż Nru. 444. Twaqqiegħ u bini mill-ġdid ta' soqfa tal-concrete fl-Iskola Primarja tal-Hamrun.

Avviż Nru. 445. Bini ta' hajt ta' lqugh f'Wied Ta' Żejta limiti ta' Victoria, biex jiffirma lqugh għall-ġbir ta' ilma tax-xita.

Avviż Nru. 446. Xoghlijiet diversi fl-Istitut Tekniku, in-Naxxar.

Avviż Nru. 447. Thaffir ta' trinek u tqegħid ta' cables fl-Imqabba u l-Qrendi.

Avviż Nru. 448. Thaffir ta' trinek fil-Furjana.

Avviż Nru. 449. Tneħħija ta' soqfa fl-Iskola tal-Furjana — *ex Housecraft Centre*.

Avviż Nru. 450. Xogħol ta' madum u xoghlijiet anċillari f'bini pubbliku f'Malta.

Avviż Nru. 451. Asfaltar ta' parti minn Vjal tal-Knisja, Raħal Ġdid.

Avviż Nru. 452. Asfaltar ta' partijiet minn Triq Tas-Sliema, il-Gżira.

Avviż Nru. 453. Asfaltar ta' parti minn Triq Tal-Qroqq, l-Im sida.

Avviż Nru. 454. Xoghlijiet diversi fl-Iskola Sekondarja Teknika tas-Subien, Kalafra.

Avviż Nru. 455. Xoghlijiet ta' l-injam fl-Iskola tar-Rabat.

Avviż Nru. 456. Bini ta' skal f'Taormina Kiosk, San Ġiljan.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Awissu, 1973, f'dan l-Uffiċċju, jintlaqgħu offertu magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 457. Asfaltar u twesiegħ ta' bankina fi Triq San Ġorġ, Birżebbuġa.

* Avviż Nru. 458. Asfaltar ta' parti minn Triq San Ġużepp, Birżebbuġa.

* Avviż Nru. 459. Tqegħid ta' katuni ta' ilma tax-xita fi flats, Valletta.

* Avviż Nru. 460. Qtugh ta' trinek fil-Housing Scheme, il-Mellieħa.

* Avviż Nru. 461. Provvista u twaħħil ta' twieqi magħmulin minn metall galvanizzat *hot dipped* fid-Dipartiment tat-Taxxi Interni, Beltissebħ.

* Avviż Nru. 462. Provvista u twaħħil ta' injam għal fuq in-naħa ta' barra fil-Housing Estate tas-Siġġiewi, Kuntratt Nru. 1.

Advt. No. 444. Taking down and reconstruction of concrete roofs at Hamrun Primary School.

Advt. No. 445. Construction of a retaining wall in 'Wied Ta' Żejta' l/o Victoria, to form a storm water dam.

Advt. No. 446. Sundry works at the Technical Institute, Naxxar.

Advt. No. 447. Excavation of trenches and laying of cables at Mqabba and Qrendi.

Advt. No. 448. Excavation of trenches at Floriana.

Advt. No. 449. Removal of roofs at Floriana School — Ex Housecraft Centre.

Advt. No. 450. Tiling and ancillary works in public building in Malta.

Advt. No. 451. Asphaltting part of Church Avenue, Paola.

Advt. No. 452. Asphaltting parts of Sliema Road, Gżira.

Advt. No. 453. Asphaltting part of Tal-Qroqq Street, Msida.

Advt. No. 454. Sundry works at the Boys' Secondary Technical School, Ka'afra.

Advt. No. 455. Joinery works at Rabat School.

Advt. No. 456. Construction of slipway at Taormina Kiosk, St Julians.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 31st August, 1973, for:—

* Advt. No. 457. Asphaltting and widening footway at St George's Street, Birżebbuġa.

* Advt. No. 458. Asphaltting part of St Joseph Street, Birżebbuġa.

* Advt. No. 459. Laying of rain water drains in flats at Valletta.

* Advt. No. 460. Cutting trenches at the Housing Scheme, Mellieħa.

* Advt. No. 461. Providing and laying of hot dipped galvanised metal arched windows at the Department of Inland Revenue, Beltissebħ.

* Advt. No. 462. Provision and fixing of external joinery at Siġġiewi Housing Estate, Contract No. 1.

* Avviż Nru. 463. Tqegħid ta' ċangatur tal-qawwi fl-ex-Admiralty House, Valletta.

* Avviż Nru. 464. Elettriku u *plumbing* fl-Iskola Primarja tal-Birgu.

* Avviż Nru. 465. Twahħil ta' xogħol ta' l-injam fil-Housing Estate ta' San Ġwann.

* Avviż Nru. 466. Provvista u twahħil ta' poġġamani ta' azzar artab għal Triq Wied Blandun, Raħal Gdid.

* Avviż Nru. 467. Provvista u twahħil ta' madum ivvernicjat tal-ħajt fl-Iskola Ġdida tal-Wardija.

* Avviż Nru. 468. Kiri ta' *mechanical track shovel* għad-Distrett tal-Punent.

* Avviż Nru. 469. Asfaltar ta' parti minn Triq Nicolo Isouard, il-Mosta.

* Avviż Nru. 470. Asfaltar ta' Triq il-Mithna Ġdida, il-Mellieħa — *Phase I*.

* Avviż Nru. 471. Bini ta' l-qugh baxx fil-Qattara Chadwick Lakes.

* Avviż Nru. 472. Qtugh ta' blat f'Haħ Balzan.

* Avviż Nru. 473. Bini ta' latrina fl-Isla.

* Avviż Nru. 474. Bini ta' post fl-Imqabba.

* Avviż Nru. 475. Asfaltar ta' toroq madwar Pjazza Maempel, Haħ Qormi.

* Avviż Nru. 476. Bini ta' post residwali f'Raħal Gdid.

* Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba.

Dawk li bi hsiebhom jagħmlu offerti jkunu meħtieġa li jmorru għand il-kaxxier fi Block A, Beltissebħ, biex iħallisu għal formoli ta' l-offerta li jistgħu jinkisbu bi ħlas ta' 10 ċenteżmi għal kull sett. Aktar taħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tal-Provvisti u tal-Kuntratti fi Block C f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-21 ta' Awissu, 1973.

* Advt. No. 463. Laying of hard stone slabs at the ex-Admiralty House, Valletta.

* Advt. No. 464. Electricity and plumbing at Vittoriosa Primary School.

* Advt. No. 465. Fixing of joinery at San Ġwann Housing Estate.

* Advt. No. 466. Provision and fixing of mild steel railings for Wied Blandun Road, Paola.

* Advt. No. 466. Provision and fixing of glazed wall tiles at Wardija New School.

* Advt. No. 468. Hire of a mechanical track shovel for the West District.

* Advt. No. 469. Asphaltting part of Nicolo Isouard Street, Mosta.

* Advt. No. 470. Asphaltting New Mill Street, Mellieħa — *Phase I*.

* Advt. No. 471. Construction of a shallow dam at il-Qattara Chadwick Lakes.

* Advt. No. 472. Rock cutting at Balzan.

* Advt. No. 473. Construction of a public convenience at Senglea.

* Advt. No. 474. Construction of premises at Mqabba.

* Advt. No. 475. Asphaltting streets around Maempel Square, Qormi.

* Advt. No. 476. Construction of a residual site at Paola.

* Advertisements appearing for the first time.

Prospective tenderers are required to call on the Cashier at Block A, Beltissebħ to effect payment of tender forms obtainable at a fee of 10 cents per set. Further information may be obtained from the Supplies and Contracts Office, Block "C" on any working day during office hours.

21st August, 1973.

DIPARTIMENT TAS-SAHHA

Avviż Nru. 777

Sal-10 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-2 ta' Ottubru, 1973, l-Aġent Tabib Prinċipali tal-Gvern, fid-Dipartiment tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, jilqa' offeriti magħluqin għall-provvista ta' Sigilli tal-Landa għaz-Zalzett.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Saħħa f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-21 ta' Awissu, 1973.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET
TA' L-ILMA

Il-Manager iġharraf illi sal-11.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Awissu, 1973, fl-uffiċċju ta' hawn fuq, jintlaqgħu offeriti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 11/73. Kiri ta' *Mobile Crane*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif iehor jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-Provvisti tad-Dipartiment tax-Xoghlijiet ta' l-Ilma, 38, Triq l-Ordinanza, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Irid jithallas dritt ta' 10 ċenteżmi għal kull formola ta' l-offerta.

Il-21 ta' Awissu, 1973.

DEPARTMENT OF HEALTH

Advertisement No. 777

Sealed tenders will be received by the Acting Chief Government Medical Officer at the Department of Health, 15, Merchants Street, Valletta, up to 10 a.m. on Tuesday, 2nd October, 1973, for the supply of Tin Seals for Sausages.

Forms of tender and further information regarding the conditions of the contract may be obtained at the Department of Health, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

21st August, 1973.

WATER WORKS DEPARTMENT

The Manager notifies that sealed tenders will be received at the above office up to 11.00 a.m. on Friday, 31st August, 1973, for:—

Advt. No. 11/73. Hire of a *Mobile Crane*.

Tender forms and any other information may be obtained on application to the Supplies Section at the Water Works Department, 38, Ordinance Street, Valletta on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of 10 cents will be charged for each tender form.

21st August, 1973.

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that CAMY WATCH CO. SOCIETE ANONYME (a Corporation organised under the Laws of Switzerland), of 19 Rue Francoise Dussaud, Geneva, Switzerland; Manufacturers and Merchants, have filed an application on the 17th July, 1973 with priority from the 5th April, 1973 for the registration of a trade mark consisting of a label reproduced hereunder in respect of horological and chronometric instruments and parts and fittings thereof, precious metals and their alloys and goods in precious metals (except cutlery, forks and spoons), jewellery, precious stones, produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 11,603).



21st August, 1973.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

AVVIŻ TAL-QORTI — COURT NOTICE

[273]

IKUN af kulhadd illi bis-setgħa, mogħtija lilha bl-artikolu 293 (a) tal-Kodiċi Ċivili, il-Qorti ta' Reviżjoni tal-Attijiet Nutarili, b'digriet tas-6, ta' Awissu, tas-sena 1973, ordnat il-korrezzjoni ta' l-ATT taż-ŻWIEĠ ta' Paul Pace u Teresa Magri li jgħib in-numru 724 tas-sena 1960, fis-senes illi filko'onna intestata "Missirijiet u ommijiet il-Għarajjes — l-isem u kunjom, jekk ħajjin jew mejtin" il-kliem Giuseppe Pace jġu sostitwiti bil-kliem Francesco Pace.

Registru tal-Qorti ta' Reviżjoni tal-Attijiet Nutarili, illum, 6 ta' Awissu, 1973.

J. V. BORG,
A/Registratur.

Translation

IT is hereby notified in virtue of the powers conferred on it by Section 293 (a) of the Civil Code, the Court of Revision of Notarial Acts, by a decree dated the 6th day of August, 1973, ordered the correction of the ACT OF MARRIAGE of Paul Pace and Teresa Magri bearing number 724 of the year 1960, in the sense that in the column entitled "Parents of spouses — Name and Surname whether living or dead" the words Giuseppe Pace be substituted by the words Francesco Pace.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts this 6th day of August, 1973.

J. V. BORG,
A/Registrar.

**PUBBLIKAZZJONI ĠDIDA
NEW PUBLICATION.**

Staff List of the Government of Malta as at 1st April 1973 — Price 50c.

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Infommazzjoni
Printed at the Department of Information

DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI — MALTA

DEPARTMENT OF INFORMATION — MALTA

PUBBLIKAZZJONIJIET STATISTIĊI

STATISTICAL PUBLICATIONS

Trade Statistics January to December, 1968	25c	Census of Production 1969	25c
Trade Statistics January to December, 1969	25c	Census of Production 1970 and 1971	25c
Trade Statistics January to December 1970	25c	Educational Statistics 1967-68	17c5
Trade Statistics January to September 1971	25c	Educational Statistics 1968-69	17c5
Trade Statistics January to December 1972	25c	Educational Statistics 1969-70, 1970-71	17c5
Annual Abstract 1967	50c	Malta Census 1967 Report on Housing Characteristics	50c
Annual Abstract 1968	50c	Report on Economic Activities Vol. I and II (each)	50c
Annual Abstract 1970 and 1971	50c	The Interim Index of Retail Prices 1960	7c5
Census of Production 1967	25c	The Interim Index of Retail Prices 1970	2c5
		The Interim Index of Retail Prices 1971	2c5

PUBBLIKAZZJONIJIET UFFIĊJALI

OFFICIAL PUBLICATIONS

Air Transport Licensing Authority — Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Metropolitan Airlines Ltd., October 1963 ...	£M5.25c0	Debates of the Legislative Assembly (Unrevised) each	5c
Air Transport Licensing Authority — Verbatim Report of Inquiry into application by Malta Airlines Ltd., May 1969	£M3.15c0	Debates of the Legislative Assembly (Official Report)	(price varies)
Approved Estimates 1972-73	50c	Economic Survey 1970	5c
Approved Estimates 1973-74	50c	General Elections (Results) 1971	5c
Constitutional Future of Malta (Maltese)	2c5	Gozo Civic Council Estimates 1971/72	3c7
Customs Tariff	57c5	Gozo Civic Council Estimates 1971/72	2c5
Dairying in Malta and the Government Experimental Farm, by Prof. H.D. Kay, C.B.E., B.Sc., Ph.D., F.R.S.	2c5	Gozo Civic Council Estimates 1973-74	4c
		Public Service Commission (Function and Procedure)	2c5
		Registers of the Medical Council Malta (annual) (each) up to 1973	15c
		Staff List 1972	50c
		Diplomatic Consular and other Representation in Malta, July 1973	5c

DAWN IL-PUBBLIKAZZJONIJIET JISTGHU JINXTRAW MID-DIPARTIMENT TA' L-INFORMAZZJONI.

THESE PUBLICATIONS ARE OBTAINABLE FROM THE DEPARTMENT OF INFORMATION.

L.N. 85 of 1973

**SUPPLIES AND SERVICES ACT, 1947
(ACT NO. IV OF 1947)**

Rationing (Amendment) Regulations, 1973

Date of commencement: 1st September, 1973.

IN exercise of the powers conferred by section 3 of the Supplies and Services Act, 1947, the Minister of Trade, Industry, Agriculture and Tourism has made the following regulations:—

Citation and commencement.

1. (1) These regulations may be cited as the Rationing (Amendment) Regulations, 1973, and shall be read and construed as one with the Rationing Regulations, 1956, hereinafter referred to as “the principal regulations”.

(2) These regulations shall come into force on the 1st day of September, 1973.

Amends regulation 2 of the principal regulations.

2. Regulation 2 of the principal regulations shall be amended —

(a) by the deletion of the definition of “butter”; and

(b) by the addition of the following after the definition of “distributor”:—

““edible oil” means edible oil issued for ration purposes;”.

Amends the Schedule to the principal regulations.

3. The Schedule to the principal regulations shall be amended —

(a) by the deletion of the item “Butter, unsalted”; and

(b) by the insertion of the item “Edible oil” after the item “Paste”.

A.L. 85 ta' l-1973

**ATT TA' L-1947 DWAR IL-PROVVISTI U SERVIZZI
(ATT NRU. IV TA' L-1947)**

**Regolamenti ta' l-1973 li jemendaw ir-Regolamenti
dwar ir-Razzjon**

Bidu fis-sehħ: l-1 ta' Settembru, 1973.

BIS-SAFHA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 3 ta' l-Att ta' l-1947 dwar il-Provvisti u Servizzi, il-Ministru tal-Kummerċ, Indus-
trja, Agrikoltura u Turizmu għamel ir-regolamenti li ġejjin:—

1. (1) Dawn ir-regolamenti jistgħu jissejħu r-Regolamenti ta' l-1973 li jemendaw ir-Regolamenti dwar ir-Razzjon u għandhom jinqraw u jiftehmu haġa waħda mar-Regolamenti ta' l-1956 dwar ir-Razzjon, hawnhekk iżjed 'il quddiem imsejha "ir-regolamenti prin-
cipali".

Titolu u bidu
fis-sehħ.

(2) Dawn ir-regolamenti għandhom jibdew isehħu fl-1 ta' Settembru, 1973.

2. Ir-regolament 2 tar-regolamenti prinċipali għandu jġi emendat —

Jemenda r-
regolament 2
tar-regolamenti
prinċipali.

(a) billi tithassar it-tifsira ta' "butir"; u

(b) biż-żieda ta' dan li ġej minnufih wara t-tifsira ta' "distributur":—

““zejt ta' l-ikel” tfisser żejt ta' l-ikel maħruġ għal skopijiet ta' razzjon;”

3. L-Iskeda li tinsab mar-regolamenti prinċipali għandha tiġi emendata —

Jemenda l-Iskeda
li tinsab mar-
regolamenti
prinċipali.

(a) billi tithassar il-partita "Butir, mhux mielaħ"; u

(b) billi tidhol il-partita "Zejt ta' l-ikel" minnufih wara l-partita "Għaġin".